

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

**ΤΙΤΛΟΣ: Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** στα πλαίσια του διακρατικού προγράμματος 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets" .

**Το πρόγραμμα χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση**



**I AM ROMA**



**ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΕΝΩΣΗ**

**ΜΕΛΕΤΗ  
(Π.Δ. 28/80)**

**Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»  
ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΚΡΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
"I AM ROMA, CHANGING MINDSETS"**

**Προϋπολογισμού: 10.500,00 ευρώ**

**Φεβρουάριος 2012**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

**ΤΙΤΛΟΣ: Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** στα πλαίσια του διακρατικού προγράμματος 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets" .  
Προϋπολογισμός: **10.500,00 €**  
Χρηματοδότηση: 100% από Ευρωπαϊκή Επιτροπή

## **ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

**Κωδ. Προϋπ/σμού: 70-6473.0007**

### **Περιγραφή:**

Το **Τμήμα Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων του Δήμου Ηρακλείου**, υλοποιεί το πρόγραμμα με τίτλο "I AM ROMA", στα πλαίσια του εξειδικευμένου προγράμματος «**FUNDAMENTAL RIGHTS AND CITIZENSHIP**», το οποίο χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και έχει στόχο την ευαισθητοποίηση της τοπικής κοινωνίας σε θέματα διακρίσεων και την προσπάθεια απαλοιφής διαφόρων στερεοτύπων των Ρομά γενικά και ειδικότερα των παιδιών Ρομά.

Στο διακρατικό αυτό πρόγραμμα εταίροι είναι εκτός από την Ελλάδα (Ηράκλειο), η Ιρλανδία (Μπέλφαστ), η Τσεχία (Πράγα), η Ρουμανία (Τιμισοάρα), η Σλοβακία (Μπρατισλάβα), Ρουμανία (Βουκουρέστι), Βουλγαρία (Ντόμπριτς), Πορτογαλία (Σίντρα).

Για την επίτευξη του στόχου έχει δημιουργηθεί Τοπική Ομάδα Δράσης, που απαρτίζεται από στελέχη του Δήμου και επιστήμονες, που δραστηριοποιούνται σε φορείς και ιδρύματα της πόλης του Ηρακλείου. Τα μέλη της επιμορφώθηκαν σε εργαστήριο στη Σίντρα της Πορτογαλίας που είχε σαν στόχο, την ενδυνάμωση και τον εμπλουτισμό των γνώσεων της Τοπικής Ομάδας Δράσης με δεδομένα που προέρχονταν από στελέχη του Ευρωπαϊκού Κέντρου για τα Δικαιώματα των Ρομά, από ειδικούς σε θέματα εκστρατειών κατά των διακρίσεων, νομοθεσία για την προστασία των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων, καθώς και από ειδικούς επικοινωνιακών στρατηγικών, που έχουν με επιτυχία εφαρμοστεί στην Ευρώπη.

### **Το Πλάνο Δράσης του προγράμματος, περιλαμβάνει:**

**1. Τη δημιουργία DVD**, που θα απευθύνεται στα παιδιά με περιεχόμενο κατά των διακρίσεων και συγκεκριμένα της βελτίωσης της εικόνας των παιδιών Ρομά, το οποίο θα παρουσιαστεί σε Δημοτικά Σχολεία του Δήμου Ηρακλείου. Ο σκοπός του θα είναι, να ευαισθητοποιήσει τα παιδιά σε θέματα κατά των διακρίσεων. Μετά την παρουσίαση του DVD, θα ακολουθήσει συζήτηση με τους δασκάλους και τους μαθητές πάνω στο θέμα.

**2. Την Παραγωγή TV-SPOT**, δηλαδή ενός σύντομου μηνύματος, που θα παραχθεί κατά προτίμηση από το ήδη έτοιμο περιεχόμενο του DVD. Το TV-SPOT θα παρουσιαστεί στην τηλεόραση σε τοπικά κανάλια και θα αναρτηθεί και σε ιστοσελίδες στο διαδίκτυο.

**Ο προϋπολογισμός της δαπάνης ανέρχεται στα 10.500,00 ευρώ συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ και η χρηματοδότηση θα γίνει από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.**

**ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ  
Ηράκλειο 13/02/2012  
Η Προϊσταμένη**

**Ηράκλειο 13/02/2012  
Ο Συντάξας**

**Δρόσου Ρένια**

**Μαυρομάτη Αδαμαντία**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

**ΤΙΤΛΟΣ: Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** στα πλαίσια του διακρατικού προγράμματος 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets".  
Προϋπολογισμός: **10.500,00 €**  
Χρηματοδότηση: 100% από Ευρωπαϊκή Επιτροπή

### ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

A/A	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΙΤΛΟΣ	Μ/Μ	ΠΟΣΟΤ.	ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΟΣ	ΑΞΙΑ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
1	<p><b>1. Δημιουργία DVD διάρκειας 10 περίπου λεπτών, που θα έχει τα εξής χαρακτηριστικά:</b></p> <p>✓ Περιεχόμενο κατά των διακρίσεων, που θα απευθύνεται στα παιδιά και συγκεκριμένα της βελτίωσης της εικόνας των παιδιών Ρομά, το οποίο θα παρουσιαστεί σε Δημοτικά Σχολεία του Δήμου Ηρακλείου. Ο σκοπός του θα είναι, να ευαισθητοποιήσει τα παιδιά σε θέματα κατά των διακρίσεων.</p> <p>✓ Το DVD που θα δημιουργηθεί θα είναι στην ελληνική γλώσσα και με υπότιτλους στην αγγλική γλώσσα.</p> <p>✓ Θα παραχθεί σε 50 αντίγραφα, τα οποία θα δοθούν σε φορείς, που εμπλέκονται στο Επιχειρησιακό πρόγραμμα «I am Roma».</p> <p><b>2. Παραγωγή TV-SPOT</b>, δηλαδή ενός σύντομου μηνύματος, που θα παραχθεί κατά προτίμηση από το ήδη έτοιμο περιεχόμενο του DVD. Το TV-SPOT θα παρουσιαστεί στην τηλεόραση σε τοπικά κανάλια και θα αναρτηθεί και σε ιστοσελίδες στο διαδίκτυο.</p>	Τεμ.	1	8.536,59	8.536,59
				<b>ΣΥΝΟΛΟ ΑΞΙΑΣ</b>	8.536,59
				<b>ΦΠΑ 23%</b>	1.963,41
				<b>ΣΥΝΟΛΟ ΑΞΙΑΣ μαζί με ΦΠΑ</b>	<b>10.500,00</b>

**ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ**  
**Ηράκλειο 13/02/2012**  
**Η Προϊσταμένη**

**Ηράκλειο 13/02/2012**  
**Ο Συντάξας**

**Δρόσου Ρένια**

**Μαυρομάτη Αδαμαντία**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

ΤΙΤΛΟΣ: **Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** στα πλαίσια του διακρατικού προγράμματος 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets" .  
Προϋπολογισμός: **10.500,00 €**  
Χρηματοδότηση: 100% από Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ  
(Π.Δ. 28/80)**

**ΑΡΘΡΟ 1ο**

**Αντικείμενο της Εργασίας**

Η παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων αφορά τη **Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** για το διακρατικό πρόγραμμα 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets" .

**ΑΡΘΡΟ 2ο**

**Ισχύουσες διατάξεις**

Η ανάθεση της εκτέλεση της εργασίας θα γίνει σύμφωνα με:

- α) Τις διατάξεις του Π.Δ. 28/1980, του Ν. 3463/2006 και του Ν. 3852/2010 όπως ισχύουν σήμερα.
- β) Τις διατάξεις του άρθρου 209 του Ν. 3463/2006, όπως προστέθηκε με την παρ. 13 του άρθρου 20 του Ν. 3731/2008.
- γ) Τις διατάξεις του άρθρου 83 του Ν. 2362/1995, όσον αφορά τα επιτρεπτά χρηματικά όρια.
- δ) Την υπ' αριθμό 35130/739/9-8-2010 (ΦΕΚ 1291/Β' /11-8-2010) Απόφαση του Υπουργού Οικονομικών.
- ε) Το υπ. αριθμ. 58289/12-10-2010 έγγραφο του ΥΠ.ΕΣ.Α.& Η.Δ.

**ΑΡΘΡΟ 3ο**

**Συμβατικά Τεύχη**

Τα συμβατικά τεύχη κατά σειρά ισχύος, σύμφωνα με το άρθρο 14 του Π.Δ. 28/1980 είναι:

- α) Το τιμολόγιο προσφοράς του αναδόχου
- β) Ο Ενδεικτικός προϋπολογισμός
- γ) Η Ειδική Συγγραφή Υποχρεώσεων
- δ) Η Γενική Συγγραφή Υποχρεώσεων
- ε) Η Τεχνική περιγραφή

**ΑΡΘΡΟ 4ο**

**Τρόπος εκτέλεσης της εργασίας**

Η εκτέλεση της εργασίας αυτής θα πραγματοποιηθεί **με απευθείας ανάθεση με απόφαση Δημάρχου**, κατόπιν Πρόσκλησης Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος και συλλογής προσφορών με συμπλήρωση του τιμολογίου της μελέτης σύμφωνα με τις διατάξεις του ΠΔ 28/1980.

## **ΑΡΘΡΟ 5ο**

### **Σύμβαση**

Ο ανάδοχος της εκτέλεση της εργασίας, μετά την κατά νόμο έγκριση του αποτελέσματος, υποχρεούται να προσέλθει σε ορισμένο τόπο και χρόνο, όχι μικρότερο των πέντε (5) ημερών, ούτε μεγαλύτερο των δέκα (10) ημερών να υπογράψει την σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 26 του Π.Δ. 28/80.

## **ΑΡΘΡΟ 6ο**

### **Χρόνος εκτέλεσης εργασίας**

Ο χρόνος εκτέλεσης της εργασίας ορίζεται ένας μήνας από την υπογραφή της σύμβασης.

## **ΑΡΘΡΟ 7ο**

### **Τρόπος πληρωμής**

Για την εκτέλεση της εργασίας η αμοιβή του αναδόχου καθορίζεται σε 10.500,00 ευρώ, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ 23%. Η καταβολή του ως άνω ποσού γίνεται ύστερα από έκδοση του σχετικού παραστατικού του αναδόχου και ανάλογα με την παράδοση των εργασιών (Παραδοτέα).

Περαιτέρω πληροφορίες για τον τρόπο πληρωμής του Αναδόχου θα συμπεριληφθούν στην Σύμβαση με την Αναθέτουσα Αρχή.

Στο ποσό της αμοιβής συμπεριλαμβάνονται οι βαρύνοντες τον εντολοδόχο φόροι και βάρη. Η αμοιβή δεν υπόκειται σε καμία αναθεώρηση για οποιοδήποτε λόγο και αιτία και παραμένει σταθερή και αμετάβλητη καθ' όλη την διάρκεια ισχύος της εντολής.

## **ΑΡΘΡΟ 8ο**

### **Έκπτωση του αναδόχου**

Εφ' όσον υπάρξει αδικαιολόγητη υπέρβαση της συμβατικής προθεσμίας εκτέλεση της εργασίας ή ο ανάδοχος δεν συμμορφώνεται προς τις κάθε είδους υποχρεώσεις του, μπορεί να κηρυχθεί έκπτωτος, σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 28/1980.

## **ΑΡΘΡΟ 9ο**

### **Πλημμελής κατασκευή**

Εάν η εκτέλεση της εργασίας δεν είναι σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης, ο ανάδοχος υποχρεούται να αποκαταστήσει ή να βελτιώσει τα όποια λάθη διαπιστωθούν, σύμφωνα με τις υποδείξεις της Υπηρεσίας.

## **ΑΡΘΡΟ 10ο**

### **Φόροι, τέλη, κρατήσεις**

Ο ανάδοχος υπόκειται σε όλους, τους βάσει των κείμενων διατάξεων, φόρους, τέλη και κρατήσεις, που θα ισχύουν κατά την ημέρα της διενέργειας του διαγωνισμού. Ο Φ.Π.Α. βαρύνει τον Ο.Τ.Α.

## **ΑΡΘΡΟ 11ο**

### **Επίλυση διαφορών**

Οι διαφορές που θα εμφανισθούν κατά την εφαρμογή της σύμβασης, επιλύονται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

## **ΑΡΘΡΟ 12ο**

### **Παραλαβή**

Η παραλαβή θα γίνει από τριμελή επιτροπή σύμφωνα με τον τρόπο και κατά τον χρόνο που ορίζεται από τη σύμβαση.

Εάν κατά την παραλαβή διαπιστωθεί απόκλιση από τις συμβατικές τεχνικές προδιαγραφές, η επιτροπή παραλαβής μπορεί να προτείνει ή την τέλεια απόρριψη της παραλαμβανόμενης εργασίας ή την αντικατάστασή της.

Εφ' όσον ο ανάδοχος δεν συμμορφωθεί με τις ως άνω προτάσεις της επιτροπής, εντός της από της ίδιας οριζόμενης προθεσμίας, ο Δήμος δικαιούται να προβεί στην τακτοποίηση αυτών, σε βάρος και για λογαριασμό του αναδόχου και κατά τον προσφορότερο με τις ανάγκες και τα συμφέροντα αυτού τρόπο.

**ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ**  
**Ηράκλειο 13/02/2012**  
**Η Προϊσταμένη**

**Ηράκλειο 13/02/2012**  
**Ο Συντάξας**

**Δρόσου Ρένια**

**Μαυρομάτη Αδαμαντία**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ & ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

ΤΙΤΛΟΣ: **Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** στα πλαίσια του διακρατικού προγράμματος 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets" .  
Προϋπολογισμός: **10.500,00 €**  
Χρηματοδότηση: 100% από Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ  
(Π.Δ. 28/80)**

**ΑΡΘΡΟ 1ο**

**Αντικείμενο της Εργασίας**

Η παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων αφορά τη **Δημιουργία «DVD και TV-SPOT»** για το διακρατικό πρόγραμμα 'Fundamental Rights and Citizenship' (2007-13), της δράσης "I am Roma, Changing Mindsets" .

**ΑΡΘΡΟ 2ο**

**Ισχύουσες διατάξεις**

Η ανάθεση της εκτέλεσης εργασίας θα γίνει σύμφωνα με:

- α) Τις διατάξεις του Π.Δ. 28/1980, του Ν. 3463/2006 και του Ν. 3852/2010 όπως ισχύουν σήμερα.
- β) Τις διατάξεις του άρθρου 209 του Ν. 3463/2006, όπως προστέθηκε με την παρ. 13 του άρθρου 20 του Ν. 3731/2008.
- γ) Τις διατάξεις του άρθρου 83 του Ν. 2362/1995, όσον αφορά τα επιτρεπτά χρηματικά όρια.
- δ) Την υπ' αριθμό 35130/739/9-8-2010 (ΦΕΚ 1291/Β' /11-8-2010) Απόφαση του Υπουργού Οικονομικών.
- ε) Το υπ. αριθμ. 58289/12-10-2010 έγγραφο του ΥΠ.ΕΣ.Α.& Η.Δ.

**ΑΡΘΡΟ 3ο**

**Τεχνικές Προδιαγραφές**

Ο ανάδοχος, ο οποίος θα πρέπει να διαθέτει:

- A) Αποδεδειγμένη πολυετή εμπειρία στο αντικείμενο της πρόσκλησης.
- B) Αποδεδειγμένη εμπειρία σε παραγωγές τηλεοπτικών προγραμμάτων και σε κοινωνικά θέματα και θα έχει την ευθύνη καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης για την παραγωγή των παραδοτέων. Συγκεκριμένα, η εργασία που θα εκτελέσει ο ανάδοχος είναι η κάτωθι:

**2. Δημιουργία DVD διάρκειας 10 περίπου λεπτών, που θα έχει τα εξής χαρακτηριστικά:**

- ✓ Περιεχόμενο κατά των διακρίσεων, που θα απευθύνεται στα παιδιά και συγκεκριμένα της βελτίωσης της εικόνας των παιδιών Ρομά, το οποίο θα παρουσιαστεί σε Δημοτικά Σχολεία του Δήμου Ηρακλείου. Ο σκοπός του θα είναι, να ευαισθητοποιήσει τα παιδιά σε θέματα κατά των διακρίσεων.
- ✓ Το DVD που θα δημιουργηθεί θα έχει δυνατότητα επιλογής 2 γλωσσών (Ελληνικά και Αγγλικά).
- ✓ Θα παραχθεί σε 50 αντίγραφα, τα οποία θα δοθούν σε φορείς, που εμπλέκονται στο Επιχειρησιακό πρόγραμμα «I am Roma».

**2. Παραγωγή TV-SPOT**, δηλαδή ενός σύντομου μηνύματος, που θα παραχθεί κατά προτίμηση από το ήδη έτοιμο περιεχόμενο του DVD. Το TV-SPOT θα παρουσιαστεί στην τηλεόραση σε τοπικά κανάλια και θα αναρτηθεί και σε ιστοσελίδες στο διαδίκτυο.

**ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ**  
**Ηράκλειο 13/02/2012**  
**Η Προϊσταμένη**

**Ηράκλειο 13/02/2012**  
**Ο Συντάξας**

**Δρόσου Ρένια**

**Μαυρομάτη Αδαμαντία**